



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

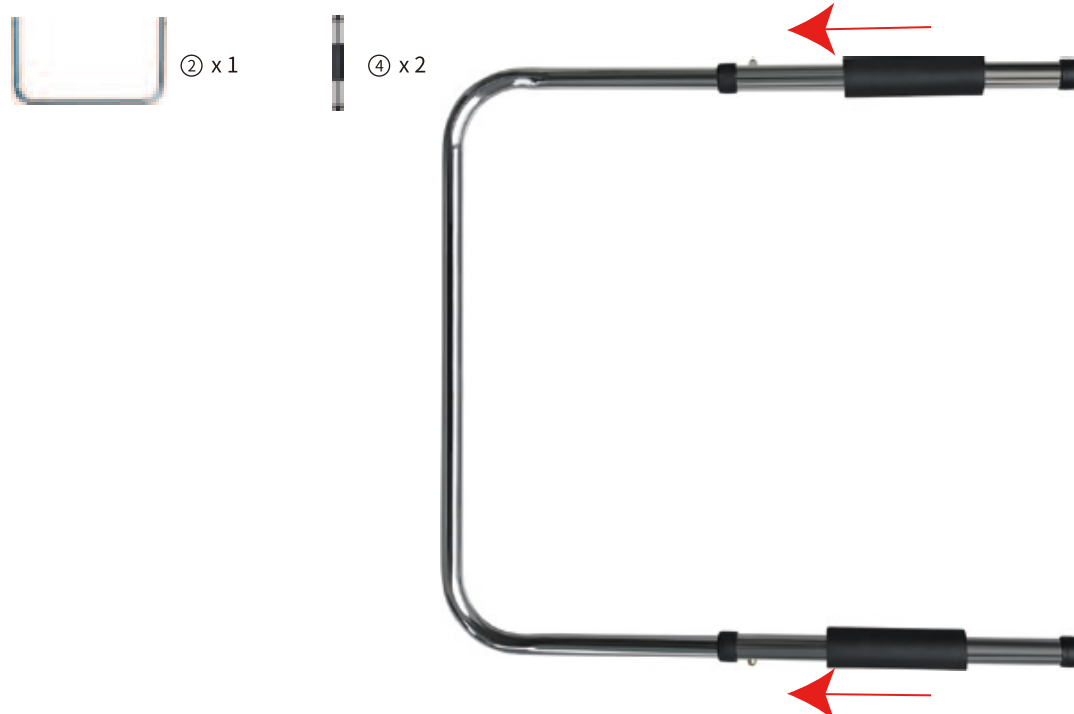
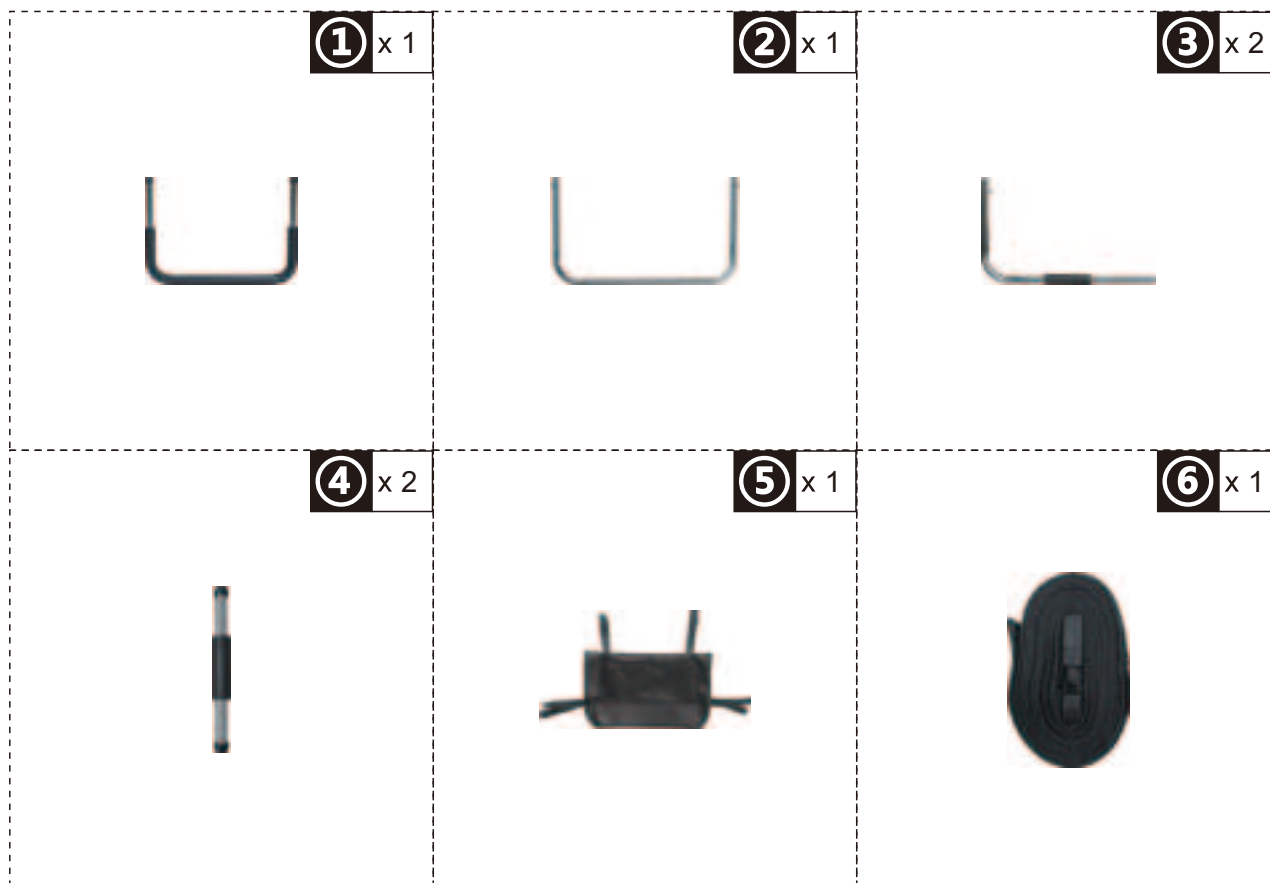
FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

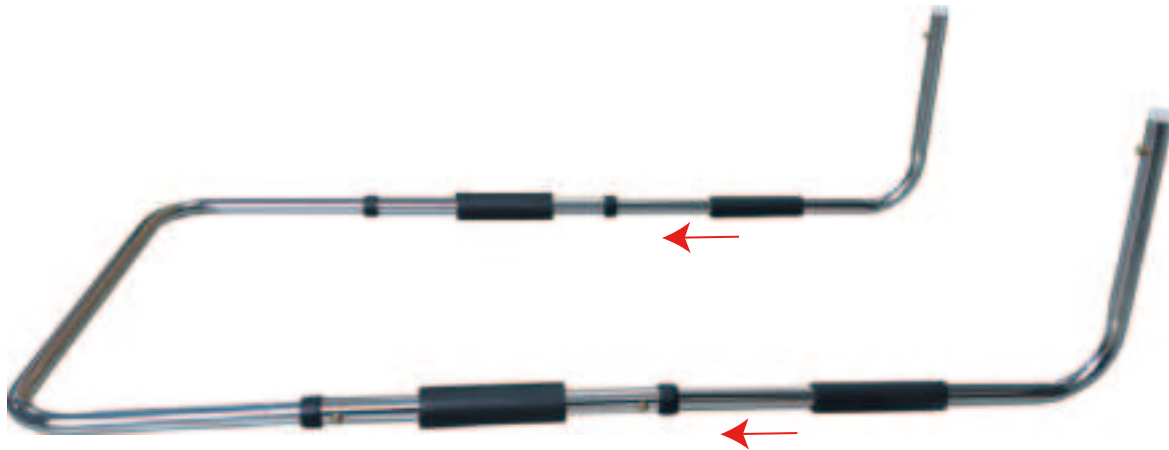
IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.



01

- EN** Insert two Accessories④ s into the Accessories②
FR Insérer deux Accessoires④ s dans le compartiment Accessoires②
ES Inserta dos Accesorios④ s en la bandeja de Accesorios②.
PT Insira dois Acessórios④ s nos Acessórios②
DE Setzen Sie zwei Zubehörteile④ in das Zubehör② ein.
IT Inserire 2 accessori ④negli Accessori ②.

③ x 2

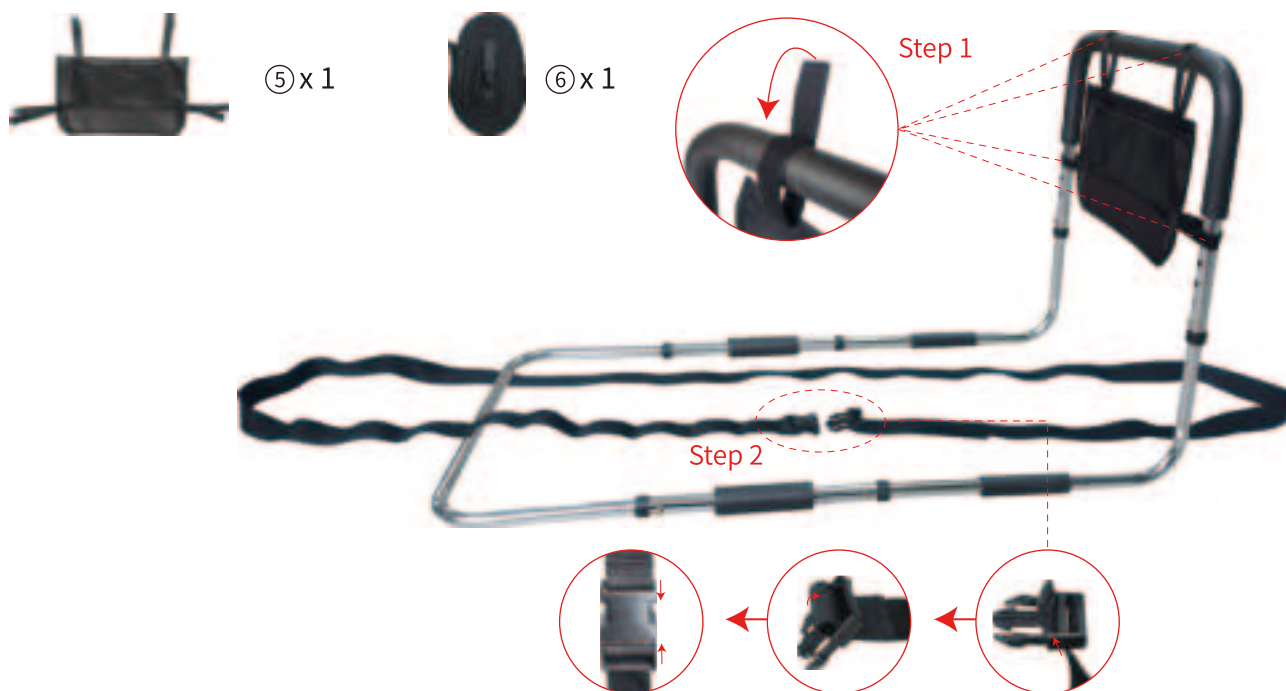


- EN**_Insert two Accessories③ s into the Accessories④
FR_Insérer deux Accessoires③ s dans le compartiment Accessoires④
ES_Inserta dos Accesorios③ s en la bandeja de Accesorios④.
PT_Insira dois Acessórios③ s nos Acessórios④
DE_Legen Sie zwei Zubehörteile③ in das Zubehörteil④ ein.
IT_Inserire 2 accessori ③ negli Accessori ④.

① x 1



- EN**_Insert Accessories① into Accessories③ , making sure the marbles are in the same hole.
FR_Insérer les Accessoires① dans les Accessoires③, en veillant à ce que les billes soient dans le même trou.
ES_Inserta los Accesorios① en los Accesorios③ , asegurándote de que las canicas están en el mismo agujero.
PT_Insira os Acessórios① nos Acessórios③ , certificando-se de que os berlindes estão no mesmo orifício.
DE_Setzen Sie das Zubehör① in das Zubehör③ ein und achten Sie darauf, dass die Murmeln in der gleichen Öffnung stecken.
IT_Inserire Accessori ① negli Accessori ③, assicurandosi che i perni delle molle di bloccaggio siano negli stessi fori.



EN_Install Package⑤ on Accessories①, Place the tube under the mattress and wrap the rope⑥ around the mattress, Secure and fasten the rope⑥ to the mattress.

FR_Installer le paquet⑤ sur les accessoires①, placer le tube sous le matelas et enrouler la corde⑥ autour du matelas, sécuriser et fixer la corde⑥ au matelas.

ES_Instale el paquete⑤ en Accesorios①, Coloque el tubo debajo del colchón y enrolle la cuerda⑥ alrededor del colchón, Asegure y fije la cuerda⑥ al colchón.

PT_Instale a embalagem⑤ nos acessórios①, coloque o tubo debaixo do colchão e enrole a corda⑥ à volta do colchão, fixe e prenda a corda⑥ ao colchão.

DE_Installieren Sie das Paket⑤ auf dem Zubehör①, legen Sie den Schlauch unter die Matratze und wickeln Sie das Seil⑥ um die Matratze, sichern und befestigen Sie das Seil⑥ an der Matratze.

IT_Installare sacchetto ⑤ sugli Accessori①, mettere il tubo sotto il cuscinetto e avvolgere la corda ⑥ intorno al cuscinetto, fissare e bloccare la corda ⑥ al cuscinetto.



EN

Please check whether the fittings are complete before installation

- ◆ Before use, make sure that the fasteners are properly installed and tightened, and that the clips are at the same height
- ◆ When using, be sure to use in a smooth situation
- ◆ Please pay attention to safety when using, if necessary, please arrange nursing staff to assist use
- ◆ For a period of time each use, please carefully check whether the fastener is loose, the wear of the pad, if necessary, please replace in time
- ◆ People with limited mobility or older people should be accompanied by others to prevent secondary injury caused by improper use

FR

- ◆ Veuillez vérifier si les raccords sont complets avant l'installation.
- ◆ Avant l'utilisation, s'assurer que les fixations sont correctement installées et serrées, et que les clips sont à la même hauteur.
- ◆ Lors de l'utilisation, s'assurer que l'utilisation se fait dans une situation lisse.
- ◆ Veiller à la sécurité lors de l'utilisation, si nécessaire, faire appel à du personnel infirmier pour aider à l'utilisation.
- ◆ Lors de chaque utilisation, vérifier soigneusement si l'attache est lâche, l'usure du coussinet, le cas échéant, le remplacer à temps.
- ◆ Les personnes à mobilité réduite ou les personnes âgées doivent être accompagnées par d'autres personnes afin d'éviter les blessures secondaires causées par une utilisation incorrecte.

ES

- ◆ Compruebe si los herrajes están completos antes de la instalación.
- ◆ Antes de usar, asegúrese de que los elementos de fijación están correctamente instalados y apretados, y que los clips están a la misma altura
- ◆ Cuando lo utilice, asegúrese de hacerlo en una situación suave
- ◆ Por favor, preste atención a la seguridad cuando se utiliza, si es necesario, por favor, organizar el personal de enfermería para ayudar a utilizar
- ◆ Durante un período de tiempo cada uso, por favor, compruebe cuidadosamente si el sujetador está suelto, el desgaste de la almohadilla, si es necesario, por favor reemplace a tiempo
- ◆ Las personas con movilidad limitada o personas mayores deben estar acompañados por otros para evitar lesiones secundarias causadas por el uso inadecuado

PT

- ◆ Por favor, verifique se os acessórios estão completos antes da instalação
- ◆ Antes de utilizar, certifique-se de que os fixadores estão correctamente instalados e apertados, e que os cliques estão à mesma altura
- ◆ Quando utilizar, certifique-se de que o faz numa situação suave
- ◆ Por favor, preste atenção à segurança ao usar, se necessário, providencie pessoal de enfermagem para ajudar no uso
- ◆ Durante um período de tempo a cada utilização, verifique cuidadosamente se o fixador está solto, o desgaste da almofada, se necessário, substitua a tempo
- ◆ As pessoas com mobilidade reduzida ou os idosos devem ser acompanhados por outras pessoas para evitar lesões secundárias causadas por uma utilização incorrecta

DE

- ◆ Bitte überprüfen Sie vor der Installation, ob die Beschläge vollständig sind.
- ◆ Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Befestigungselemente ordnungsgemäß installiert und angezogen sind und dass sich die Clips auf gleicher Höhe befinden
- ◆ Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass sie in einer ruhigen Situation verwendet wird.
- ◆ Achten Sie bei der Verwendung auf die Sicherheit, lassen Sie sich bei Bedarf vom Pflegepersonal helfen
- ◆ Überprüfen Sie bei jedem Gebrauch sorgfältig, ob der Verschluss locker ist, die Abnutzung des Kissens, falls nötig, ersetzen Sie es bitte rechtzeitig
- ◆ Personen mit eingeschränkter Mobilität oder ältere Menschen sollten von anderen Personen begleitet werden, um Sekundärverletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden

IT

- ◆ Si prega di verificare se tutti i componenti sono disponibili prima dell'installazione.
- ◆ Prima dell'uso, assicurarsi che i dispositivi di fissaggio siano installati e serrati correttamente e che le clip siano alla stessa altezza.
- ◆ Durante l'uso, assicurarsi di utilizzarlo su una superficie piana.
- ◆ Prestare attenzione alla sicurezza durante l'uso, se necessario, organizzare personale infermieristico per assisterne l'uso.
- ◆ Per un periodo di tempo di utilizzo, controllare attentamente se il dispositivo di fissaggio è allentato, o se c'è l'usura del cuscinetto, se necessario, sostituirli in tempo.
- ◆ Le persone con mobilità ridotta o le persone anziane dovrebbero essere accompagnate da altri per prevenire lesioni secondarie causate da un uso improprio.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-88307530

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

PT

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE
BALENYÀ
FEITO NA CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU



OU



ASSOCIATION

LIVRAISON

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr